



FBTMaxX 9Sa 900 W - PROCESSED ACTIVE SUBWOOFER Manuale d'uso Operating manual Mode d'emploi

FBT ELETTRONICA S.p.A. - ZONA IND.LE SQUARTABUE - 62019 RECANATI (MC) - ITALY tel. 071750591 r.a. - fax 0717505920 - P.O. BOX 104 - e-mail : info@fbt.it - www.fbt.it

Benutzer-Handbuch

Le informazioni contenute in questo manuale sono state scrupolosamente controllate; tuttavia non si assume nessuna responsabilità per eventuali inesattezze. La FBT Elettronica S.p.A.si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche edestetiche dei prodotti inqual si asimomento esenza pre avviso.

All information included in this operating manual have been scrupulously controlled; however FBT is not responsible for eventualmistakes.FBTElettronicaS.p.A.hastherighttoamendproductsandspecificationswithoutnotice.

Les informations contenues dans ce manuel ont été soigneusement; toutefois le constructeur n'est pas responsable d'éventuelles inexactitudes. La FBT Elettronica S.p.A. s'octroie le droit de modifier les données techniques et l'aspect esthétiquedesesproduitssansavispréalable.

Alle informationen indieserBedienungsanleitungwurdennachbestemWissen; Daherkönnensiealszuverlässigangesehen werden. Für eventuelle Fehlerûbernimmt FBT aberkeine Haftung. FBT Elettronica S.p.A. Behältsich das Recht auf Änderung der Produkte und Spezifikationen vor.



PEREVITAREILRISCHIODISHOCKELETTRICO NONAPRIRIEILCOPERCHIO NON USAREUTENSILIMECCANICIALL'INTERNO CONTATTARE UN CENTRODIASSISTENZAQUALIFICATO

PEREVITAREILRISCHIODIINCENDIOODISHOCKELETTRICO NONESPORREL'APPARECCHIATURAALLAPIOGGIA OALL'UMIDITA'

- ° Prima di alimentare il diffusore assicuratevi che la tensione di alimentazionenonsiasuperioreaquellariportatanelpannelloposteriore
- ° Non usate mai l'apparecchio se il cavo o la presa di rete non sono in perfettecondizioni; evitate di piegareeccessivamente, tirare o tagliareil cavodialimentazione;
- ° Perevitareilrischiodishockelettrici nonapriremaiildiffusore
- ° Nontoglietelaretemetallicadiprotezionedell'altoparlante:toccarlocon oggettioconlestessemanipotrebbearrecaredanniirreparabili
- ° Per la pulizia del diffusore nonusatesolventi tipo acetoneoalcoolche danneggerebbero lafinitura esterna
- Evitate ditenereilsistemaespostoperlungotempoall'azionediagenti atmosfericiquali umidità,fortivariazioniditemperatura,eccessodicalore, ecc.
- ° Evitatel'accumulodipolveree,perquantopossibile,proteggetelo,peril trasporto,conilsuoimballooriginale
- ° In caso di cattivo funzionamento di qualsiasi dispositivo del sistema, affidatevi al più vicino centro di assistenza FBT o ad un altro centro specializzato, evitando di provvede repersonalmente

AVVERTENZA

Per evitare fastidiosi fenomeni di innesco (effetto Larsen) o ronzio, assicuratevi che i cavi microfonici siano schermati e che i microfoni nonsianoorientatinelladirezionedellecasseacustiche.



TOREDUCETHERISKOFELECTRICSHOCK DO NOTREMOVECOVER(ORBACK) NOUSERSERVICEABLEPARTSINSIDE REFER SERVICINGTOQUALIFIEDSERVICEPERSONNEL

TOREDUCE THE RISKOFFIREORELECTRICSHOCK
DO NOTEXPOSETHISFOLIEMENTTORALNORMOISTUR

- Before powering the speaker system make sure that the main spower voltage is nothigher than that shown on the rearpanel
- Never use the appliance if the power cable or plug are not in perfect conditions; avoidexcessivebending, pullingorcutting of the power cable
- Topreventtheriskofelectricshockneverremovecover(orback)ofthe speakersystem
- Do not remove the front metal grille which protects the loudspeaker; avoid touching it with any serviceable parts to prevent any irreparable damage
- Donotusesolventssuchasacetoneoralcoholtocleanthesystem,as theywoulddamageitsfinish
- Ávoidexposingthesystemtotheactionofatmosphericagentsforalong time(dampness,excessiveheat,strongtemperaturevariations,etc.)
- ° Cleanthesystemonceinawhiletoavoidexcessivedust;whenpossible protectthesysteminsideitsoriginalpackagingforany transportpurpose ° Intheeventofmalfunctionofanypartofthesystem,contactthenearest FBTservicecentre or otherspecialised centres, butnevertrytocarryout repairsyourself

WARNING

INSTALLATION

canbeadjustedasdesired.

To avoid any annoying feedback or noise (larsen effect), make sure that the microphone cablesarescreened and that microphones are neverpointed in the direction of the loudspeakers.

The wall or ceiling speaker system can be installed **BY REQUEST**, and

In thiscasethebracket"A"(accessory)mustbefixedtothetwothreaded

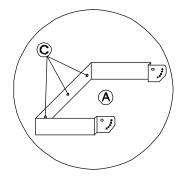
inserts "B" (one each side), by means of the two 10 MAscrews.

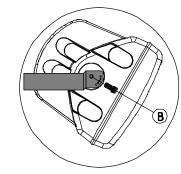
Whenfixingthebracketmakesuretouseallthreeholes "C".

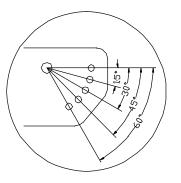
INSTALLAZIONE

A RICHIESTA è possibile installare il diffusore a parete o soffitto ed orientarloapiacimento.

Inquestocasolastaffa"A"(accessorio)dovràesserefissataneidueinserti filettati"B"(unoperlato),tramiteleduevitiinacciaioda10MA. Siraccomandaalmomentodifissarelastaffa,l'utilizzodituttietreifori"C"







INTRODUZIONE

Ilnuovosistema sub-woofer **FBTMaxX9** è realizzato inpolietileneantiurto con stampaggio rotomoulding che consente di ottenere un prodotto ultraleggero ma nel contempo estremamente robusto. **FBTMaxX9** è un connubio perfettotra potenza, meccanicaetecnologiad'avanguardia che permette l'utilizzointuttiisistemidiamplificazioneaudioprofessionaliper esaltarelebassefrequenze. IlnuovosistemaA.D.A.P. (AdvancedDynamic Active Protection) di protezione elettronica dei trasduttori, assicura la massima garanzia di funzionamento insituazionidiutilizzo impossibiliper unnormale diffusore sonoro. Il finale di potenza presenteall'internodella **FBTMaxX9**, progettato con tecnologia PWM (Pulse Width Modulation) permettediridurreilpesonelrapporto1:3,raggiungendounaefficienzatre volte superiore rispetto ad una tecnologia tradizionale. L'altoparlante customèda380mm con doppiabobina da 100mm, magnete al neodimio ultraleggeroeultrapotente, cestelloinalluminiodie-cast.

La serie **FBTMaxX9** comprende ilmodello amplificato **FBTMaxX9S**a e la versionepassiva **FBTMaxX9S**a 4 ohm confiltripassa-bassoepassa-alto incorporati.

INTRODUCTION

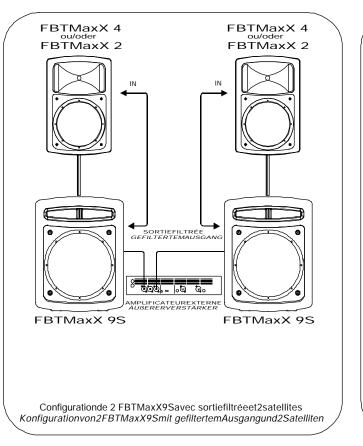
The new sub-woofer **FBTMaxX9** system is made from shock-resistant polyethylene with rotomoulding to guarantee a superlight but also extremely sturdyproduct. **FBTMaxX9** is a perfect combination of power and state-of-the-art mechanicsandtechnology, for useinallprofessional sound amplification systems to enhance low frequencies. The new A.D.A.P. (Advanced Dynamic Active Protection) system for electronic protection of transducers, ensures maximum reliability of operation in conditions that would be impossible for a normal sound diffuser. The terminalpowerpresentinsidethe **FBTMaxX9**, designedwithPWM(Pulse WidthModulation)technology, offersaweightreductionratioof1:3, foran efficiency three times higher than that of a traditional technology. The custom speaker is 380mm with double 100mm coil, ultralight and ultrapowerfulneodymiummagnet, withdie-castaluminiumbasket.

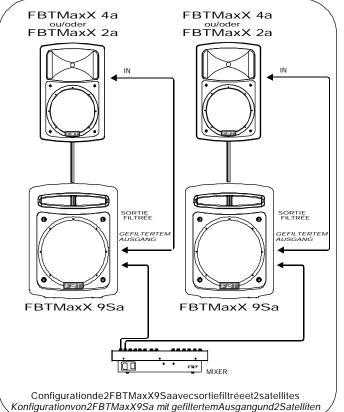
The **FBTMaxX9** series includes the amplified **FBTMaxX9Sa** model and the **FBTMaxX9S** 4 ohmpassive version with built-inlow-pass and high-passfilters.

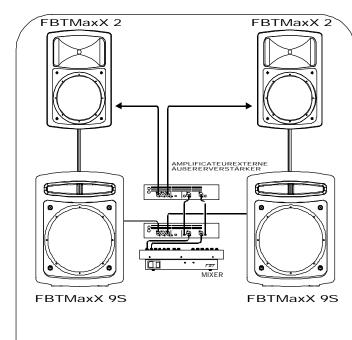
EXEMPLES DE CONNEXION

ANSCHLUSSBEISPIELE

(6)

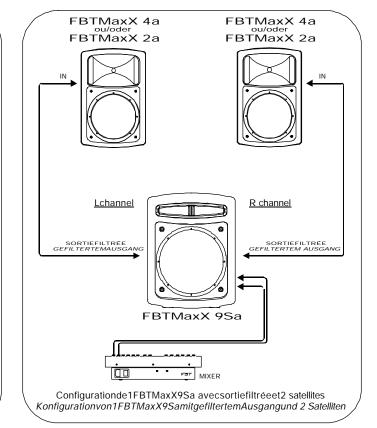






Sil'ondisposed'unsignalstéréophoniqueàamplifiersurquatrediffuseurs (systemeenbi-amplification)etsil'onabesoind'unegrandepuissance,on peututiliserdeuxamplificateurs,quitravaillentsurlemodeSTEREO.

Wennman über ein Stereosignal verfügt, welchesmit vierLautsprechern verstärkt werden soll (Zweiwegesystem) und hohe Leistungsansprüche gestelltwerden, istesmöglich zwei Verstärker in STEREO zuben utzen.



MaxX 9Sa

 $\langle \diamondsuit \rangle$

 (\diamond)

GND LIFT

PANNEAU ARRIÈRE

FBTMaxX 9Sa

ADAP # Processeur servant à protéger les transducteurs contre les tensionsexcessives;lorsquelesignalaudioatteintleseuildedangerpour lescomposantsdusystème, il sedéclencheautomatiquement etréduitla tension du signal pour le ramener en dessous des limites: les temps de réaction du système sont très rapides. Une led

s'allumelorsqueleprocesseurentreenfonction. **#VOL**#Potentiomètreduvolumeréglant leniveau généraldusignal.

HP FILTERED OUT # Sortie permettant de prélever le signalfiltré à envoyer à un satellite. On évite ainsi que les deux diffuseurs connectés travaillent en partie dans le même intervalle de fréquenceetonobtientuneréponseglobalesans interférences.

#OUT----LINK-----IN# Prises d'entrée et desortie équilibrées électroniquement. La prise d'entrée, de type Combo, accepte aussi bien les connecteurs Jack que XLR-M, pour la connexion d'instruments avec signaux préamplifiés équilibrés (commeceux quisortent d'un mixeur) ou non. La prise de sortie XLR peut être utilisée pour connecter un satellite (avec signalnon filtré) pour effectuer la connexion en parallèle avec d'autres sub-woofers (dans ce cas, la connexion avec un satellite peut se faire uniquement à travers la prise XLR "HP FILTERED OUT").

GND LIFT # Interrupteur pour la séparation électrique des circuits de masseet deterre. Sion appuiesurlebouton, lamassedessignaux d'entrée est déconnectée électriquement du circuit de terre (indiqué dans le châssis); dans le cas de bourdonnement de l'enceinte, cetteposition ouvre les "anneaux de masse", quisont souvent la cause de ces parasites. Lorsque le bouton est relâché, la masse des signaux d'entrée est reliée é lectriquement au circuit de terre de l'appareil (indiquédans le châssis). UTILISER LE GROUND LIFT UNIQUEMENT

POURLESSIGNAUXÉQUILIBRÉS. #PWR#Laledsignalequelesystèmeestsoustension.

#PRISE D'ALIMENTATION # Elle est formée par l'interrupteur marche/arrêt du système, la prise pour la connexion au secteur et le logement du fusible de protection du circuit d'alimentation; remplacer le fusiblefonduparunneufayantlesmêmescaractéristiquestechniques.

ADAP # SchutzprozessorderTransmittervorÜberspannungen;wenn das Audiosignal die Gefahrenschwelle für die Komponenten erreicht, greift das Systemautomatisch durch Abschwächen der Signalspannung unter dieGrenzwerteein: DieAnsprechzeitdesSystemsistäußerstkurz.

RÜCKWAND

Die Einschaltung des Prozessors wird durch AufleuchtenderLedgemeldet.

MaxX 9S / # VOL # Potentiometer zur Regelung des allgemeinenLautstärke-Signalpegels.

#HPFILTEREDOUT#AusgangzurEntnahmedes aneinenSatellitenzusendendengefiltertenSignals. Auf diese Weise wird die Funktion der beiden angeschlossenen Lautsprecher im gleichen Frequenzbereich verhindert und eine störungsfreieGesamtwiedergabeerzielt.

#OUT-----LINK-----IN#ElektronischbalancierteEinund Ausgangsbuchsen. Die Eingangsbuchse vom TypCombounterstütztsowohlJack-alsauchXLR-M-Stecker zum Anschluss von Geräten mit vorverstärkten nicht balancierten bzw. balancierten Signalen(wiedieAusgangssignalseinesMischpults). SiekönnendieXLRAusgangsbuchsezumAnschluss eines Satelliten (mit nicht gefiltertem Signal) in Parallelschaltung mit anderen Subwoofern verwenden (indiesemFallistderAnschlussaneinen Satelliten nur mit der XLR "HP FILTERED OUT" Buchsemöglich).

#GNDLIFT#SchalterzurelektrischenTrennungvon Masse- und Erdkreis. Bei gedrückter Taste wird die Masse der Eingangssignale elektrisch von dem (im Chassis gekennzeichneten) Erdkreis getrennt; sollte der Lautsprecher brummen,öffnensichinderPosition "on" die "Massekreise" als häufigste Ursache dieser Störung. Bei ausgerasteter Taste wird die Masse der Eingangssignale elektrisch mit dem (im Chassis gekennzeichneten) Erdkreisverbunden.VERWENDEN SIE GROUND LIFT NUR IM FALL BALANCIERTER



#PWR#LedzurAnzeigederSystemeinschaltung.

#VERSORGUNGSANSCHLUSS # Schließt den Schalter zum Systembetrieb, die Anschlussbuchse an das Stromnetz sowie die Aufnahme für die Schutzsicherung des Stromkreises ein: Ersetzen Sie beschädigte Sicherungen nur durch solche mit gleichen technischen Kennwerten.

FBTMaxX 9S

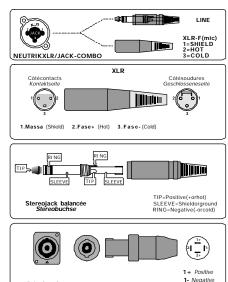
#HPFILTEREDOUT# Prise SPEAKONpourconnecterunsatellitenon amplifié.

#INPUT#PriseSPEAKONpourconnecterunétagefinaldepuissanceou unmixeuramplifié.

HP FILTERED OUT # SPEAKON Buchse zum Anschluss eine nicht verstärktenSatelliten

INPUT # SPEAKON Buchse Anschluss einer Leistungsendstufe bzw. einesverstärktenMischpults.

BRANCHEMENTS / ANSCHLÜSSE



PriseSpeakon
SpeakonStecker
Speakon*

SPEAKONestunemarquedéposéeNEUTRIK

*SPEAKONisteineingetragenesWarenzeichenvonNEUT

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN

	FETMAXX 98a	FBTMaxX 98
Configuration Konfiguration voies/weg	1 x bass reflex	1 x bass reflex
Impédancenominale Nominal impedanz ohm	•	4
Amplificateur recommandé Empfohleneverstarkerleitung Wrms	•	900
Amplificateur interne Integrierten Verstärker Wrms	900	•
Réponse enfréquence Frequenzgang @-5dB	40Hz - 125Hz	40Hz - 125Hz
Court terme Spitzenbelastbarkeit (IEC268-5)Wrms	•	1200
Sensibilité Empfindlichkeit @1W/1m dB	97	97
Maximum SPL Maximaler shalldruck dB	126,5	126,5/128
Wooferbasses fréquence Bass-Woofer mm	1 x 3 8 0	1 x 380
Dimensions (LxAxP) mm Abmessungen (BxHxT) mm	496×648×485	496x648x485
Poids Gewicht kg.	25	21
Connecteurs Eingange	XLR-Jack	2 x speakon
Câbles d'alimentation Stromversorgungskabel m	10	•

PANNELLO POSTERIORE

FBTMaxX 9Sa

MaxX 9S

____#"

]#L____

MaxX 9Sa

CIND LIFT

PWR

A CANTION

<u>REAR PANEL</u>

A.D.A.P. # Processore per la protezionedeitrasduttori dalle eccessive tensioni; quando il segnale audio raggiunge la soglia di pericolo per i componenti, il sistema interviene automaticamente attenuando la tensionedelsegnale,riportandolo al disottodeilimiti:itempidireazione delsistema sonorapidissimi.L'entratainfunzione

del processore è segnalata dall'accensione del

VOL # Potenziometro di volume che regola il livellogeneraledelsegnale.

HP FILTERED OUT # Uscita per prelevare il segnale filtrato da inviare ad un satellite amplificato. In questo modo si evita che i due diffusori collegati operino per un tratto nello stesso intervallo di frequenza, ottenendo una rispostacomplessivasenzainterferenze.

OUT-----LINK-----IN # Prese di ingresso ed uscita bilanciate elettronicamente. La presa di ingresso del tipo Combo accetta sia connettori JackcheXLR-M,perlaconnessionedistrumenti con segnali preamplificati sbilanciati o bilanciati (come quelli in uscita di un mixer). La presa di uscita XLR può essere utilizzata come collegamento per un satellite (con segnale non filtrato) per effettuare il collegamento inparallelo con altri sub-woofers (in questo caso il collegamento con un satellite può avvenire solo attraversolapresaXLR"HPFILTEREDOUT".

GND LIFT # Interruttore per la separazione elettricatrailcircuitodimassaeilcircuitoditerra. Con il pulsante premuto la massa dei segnali in ingresso viene elettricamente scollegata dal circuito di terra (identificato nello chassis); nel caso si manifesti un ronzio sul diffusore, questa posizioneprovvedeadapriregli"anellidimassa", spesso causa di tali disturbi. Con il pulsante rilasciato la massa dei segnali in ingresso viene

elettricamente collegata al circuito di terra dell'apparecchio (identificato nello chassis). UTILIZZARE IL GROUND LIFT SOLO PER SEGNALI BILANCIATI.

#PWR#Ledchesegnalal'accensionedelsistema.

#PRESADIALIMENTAZIONE#Comprende l'interruttorediaccensione del sistema, la presa per il collegamento alla rete elettrica e l'alloggiamento del fusibile di protezione del circuito di alimentazione: in caso di rottura del fusibile, quest'ultimo va sostituito solodafusibili con

A.D.A.P. # Processor for protecting transducersagainstovervoltages; when the sound signalreaches thedangerlimit for the components, the system cuts in automatically attenuating the signal voltage, bringing it down under the limit: system response timesarevery fast. The input on fromtheprocessorissignalledbytheledlightingup.

VOL # Volume potentiometer which adjusts the generallevelofthesignal.

HP FILTERED OUT # Output topickupthefiltered signal to be sent to a satellite. This prevents the two connectedspeakers from operating for a periodin the same frequency range, obtaining a total response without interference.

OUT----LINK-----IN # Electronically balanced input andoutputsockets. The Combotype inputsockettakes both Jack connectors and XLR-M connectors, for connecting instruments with unbalanced or balanced preamplified signals (like those from a mixer). The XLR outputsocket can be used as connection for a satellite (with unfiltered signal) for making parallel connection with other sub-woofers (in this case satellite connection can occur only through the XLR "HP FILTERED OUT" socket).

#GNDLIFT#ISwitchfor electrical separationbetween the mass circuit and the earth circuit. With the pushbutton is pressed the mass of the input signals is electrically disconnected from the earth circuit (identified in the chassis); in case of humming on the speaker, this positionopens the "mass rings", which are often the cause of such interference. With the push button released the mass of the input signals is electrically connected to the earth circuit of the unit (identified in the chassis). USE THE GROUND LIFT ONLY FOR BALANCEDSIGNALS.

#PWR#Ledsignalssystemon.

#POWERSOCKET#IncludesthesystemOnswitch,the socket for connection to the power mains and holds the

power supply circuit protection fuse: if the fuse blows it must only be replaced with fuses of equal technical characteristics.

FBTMaxX 9S

HP FILTERED OUT # Presa SPEAKON per il collegamento di un satellitenonamplificato

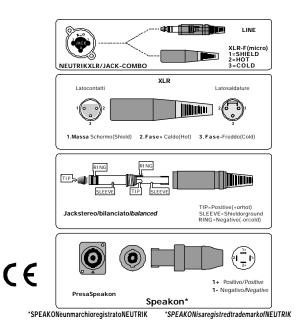
#INPUT#PresaSPEAKONpercollegamentodiunfinaledipotenzaodi unmixeramplificato.

HP FILTERED OUT # SPEAKON socket for connection of an unamplified satellite.

INPUT # SPEAKON socket for connection of a power terminal or an amplifiedmixer.

CONNESSIONI / CONNECTIONS

<u>CONNECTIONS</u> <u>SPECIFICHE TECNICHE / TECHNICAL SPECIFICATIONS</u>



	FITMAXX 98a	FBTMaxX 98
Configurazione Type vie/way	1 x bass reflex	1 x bass reflex
Impedenza nominale Nominal impedance ohm	•	4
Amplificatoreraccomandato Recommended amp. Wrms	•	900
Amplificatoreinterno Built-in amplifier Wrms	900	•
Risposta in frequenza Frequency response @-5dB	40Hz - 125Hz	40Hz - 125Hz
Short term Short term (IEC268-5)Wrms	•	1200
Sensibilità Sensitivity @1W/1m dB	97	97
Massimo SPL Maximum SPL dB	126,5	126,5/128
Unità bassefrequenze Low frequency woofer mm	1 x 380	1 × 380
Dimensioni (LxAxP) mm Dimensions (WxHxD) mm	496x648x485	496×648×485
Peso <i>Weight</i> kg.	25	21
Connettori d i ingresso Input connectors	XLR - Jack	2 x speakon
Cavodialimentazione Power supplycable m	10	•

FBTMaxX 4a

o/or FBTMaxX 2a

FBTMaxX 4a

FBTMaxX 2a

CONNECTION EXAMPLES

FBTMaxX 4a

o/or FBTMaxX 2a

FBTMaxX 4a

o/or FBTMaxX 2a

canale s x Lchanne

USCITAFILTRATA FILTEREDOUT

FBTMaxX 9Sa

• • F=7 MIXER

Configurazionedin.1FBTMaxX9Saconuscitafiltrataen.2satelliti

Configurationofn.1FBTMaxX9Sawithfilteredoutputandn.2satellities

(UK)

POURÉVITERLERISQUEDECHOCÉLECTRIQUE NEPASOUVRIRLECOUVERCLE
NEPASUTILISERD'OUTILSMÉCANIQUESÀL'INTÉRIEUR
CONTACTER UNCENTRED'ASSISTANCEQUALIFIÉ

POURÉVITER LERISQUED'INCENDIEOUDECHOCÉLECTRIQUE NEPASEXPOSERL'APPAREILLAGEÀLAPLUIEOUÀL'HUMIDIT

 (\mathbf{D})

STROMSCHLAGGEFAHR NICHTDENDECKELÖFFNEN WENDENSIESICHANEINENQUALIFIZIERTENKUNDENDIENST

UMRISIKENVONSTROMSCHLAGUNDBRANDAUSZUSCHLIESSEN SETZENSIEDASGERÄTKEINEMREGENODERFEUCHTIGKEITAUS

- ° Vérifiez que la tension d'alimentation ne soit pas supérieure à lavaleur indiquéederrièrel'appareil
- ° Pouréviterlesrisques d'incendie etd'électrocution, veillez à ce que le câble d'alimentation del'enceinte nesoit nipiétiné ni écrasé et qu'il reste narfaitementindemne
- ° Pouréviterlesrisquesdechocélectriques, n'ouvrezjamaisl'enceinte.
- ° Evitez de toucher les cônes des hauts-parleurs des avec l'unoul'autre object ou avec les mains, car desdommages irréparables pourraient se
- Pour le nettoyage des bafflesn'utilisezpasdesolvantsdutypeacétone oualcool, carils pour raient endommager les finitions extérieures
- ° Evitezdelaisserexposertroplongtempslesbafflesàl'actiondesagents atmosphériques (humidité, fortes variations de température, excès de chaleur.etc...)
- ° Evitez l'accumulation depoussière et pour le transport protégez-les, si possible, avecleuremballaged 'origine
- En cas de mauvais fonctionnement d'un des dispositifs du système, adressez-vous au centre d'assistance FBT le plusprocheou à un centre spécialiséetévitezd'intervenirpersonnellement

AVERTISSEMENTS

Evitezd'orienterlesmicrosdansladirectiondesbafflesacoustiques, car ilspourraient provoquer des amorces gênantes (effet larsen) qui risqueraientd'endommagerleshaut-parleurs

- ° Vor dem Speisen der Lautsprecherbox sicherstellen, das ihre BetriebsspannungmitderNetzspannungübereinstimmt
- ° Benutzen Sie das Gerät nie, wenn dasKabeloderderNetzsteckersich nichtinoptimalemZustandbefinden
- Offnen Sie die Lautsprecherbox nie, um die Gefahr von elektrischen Schlägen zuvermeiden
- ° VermeidenSie, die Kegelder Lautsprecher mitirgnde in em Gegenstand odermitdenHändenzuberühren:eskönntennichtreparierbareSchäden
- ° ZurReinigungderBoxenbenutzenSiebittekeineLösemittelwieAlkohol oder Azeton, da diese der Außenschicht und dem Filmdruck auf den Schalltafelnschadenwürden
- ° Vermeiden Sie, die akustischen Boxen für längere Zeit den Witterungseinflüssen auszusetzen (Feuchtigkeit, starke
- Temperaturschwankungen, ÜbermaßanHitzeusw.) Vermeiden Sieebensostarke Staubansammlungen und benutzen Sie, soweitwiemöglich,dieOriginalverpackungfürdenTransport
- Im Falle eines fehlerhaften Ablaufs einer der vorhandenen Einrichtungen des Systems, wenden sie bitte an den nächstliegenden Kundendienst der FBT oder an ein Fachgeschäft; vermeiden Sie Eigenreparaturen

Vermeiden Sie die Ausrichtung der Mikrophone in Richtung der Boxen: die Mikrophone könnten lästige Schwingungen erzeugen (Larseneffekt), die Lautsprecherbeschädigenkönnten

INSTALLATION

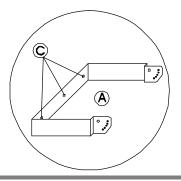
SURDEMANDE, l'enceinte peut être installée contre le murou auplafond, etêtreorientéedanstouslessens.

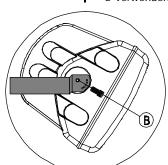
Dans cecas, lesupport "A" (accessoire) devraêt refixéaux deux filetages "B" (undechaquecôté), à l'aidededeux vis 10 MA en acier. Au moment de fixer le support, il est conseillé d'utiliser tous les trois trous "C"

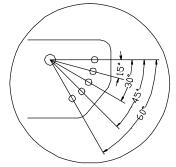
INSTALLATION

Sie können den Lautsprecher NACH WUNSCH an der Wand bzw. der Deckeinstallierenundbeliebigausrichten.

In diesem Fall müssen Sie die Leiste "A" (Zubehör) mit den zwei 10MA Stahlschrauben in den zwei Gewindeeinsätzen "B" (einen pro Seite) befestigen. Zum Festschrauben der Leistesollten Siealledrei Bohrungen







Lenouveausystèmesub-woofer FBTMaxX9 aétéréaliséenpolyéthylène antichoc, avec moulage "rotomoulding": cette technique permet d'obtenir unproduitultra-légeretenmêmetempsextrêmementrobuste. FBTMaxX9 représente le mariage parfait entre puissance, mécanique et technologie d'avant-garde, pouvantêtreutilisédanstouslessystèmes d'amplification audio professionnels pour mettre en valeur les basses fréquences. Le nouveau système ADAP (Advanced Dynamic Active Protection, c'est-àdire de protection électronique des transducteurs) garantit un fonctionnement parfait dans toutes les situations d'utilisation, même les plus difficiles pour une enceinte acoustique normale. L'étage final de puissance, montédans l'enceinte **FBTMaxX9**, adopte la technologie PWM (PulseWidthModulation):ellepermetderéduirededeuxtierslepoids,tout en atteignant une efficacité trois fois supérieure à celle de la technologie traditionnelle.Lehaut-parleurcustomestun380mmavecdoublebobine de 100mm, aimant au "neodymium" ultra-léger et ultra-puissant, saladier

INTRODUCTION

enaluminiummoulésouspression.

La série FBTMaxX9 comprend le modèle amplifié FBTMaxX9Sa et la versionpassive FBTMaxX9S à 40hm, avec filtrespasse-baset passe-haut

EINLEITUNG

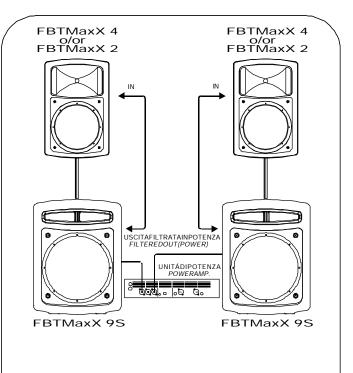
DasneueSubwoofer-System FBTMaxX9 ist aus stoßfestem Polyäthylen im Schleudergussverfahren gepresst und somit superleicht, gleichzeitig aberäußerstrobust. FBTMaxX9 istdieperfekteKombinationvonLeistung, Mechanik und fortschrittlicher Technologie zum Einsatz in sämtlichen professionellenAudio-VerstärkungssystemenfürdieoptimaleWiedergabe imniedrigenFrequenzbereich.DasneueelektronischeADAP(Advanced Dynamic Active Protection) Schutzsystem der Transmitter sorgt für höchsteBetriebssicherheitselbstbeidenAnwendungen,indenennormale Boxen passen müssen. Die mit PWM Technologie (Pulse Width Modulation) entwickelte Leistungsendstufe in den FBTMaxX9 Lautsprechern gestattet eine Gewichtsreduzierung im Verhältnis 1:3, wobei außerdem eine dreifache Leistungsfähigkeit gegenüber herkömmlichen Verfahrenstechniken erzielt wird. Beim Custom Lautsprecherhandelt es sich umeinen 380 mm Typmit doppelter 100 mm Spule, ultraleichtemund ultastarkem Neodymium Magnetsowie Korbaus Spritzgussaluminium.

Die Serie FBTMaxX9 beinhaltet das verstärkteModell FBTMaxX9Sa und die passive 40hm Version FBTMaxX9S mit integrierten Tief- und Hochpassfiltern.

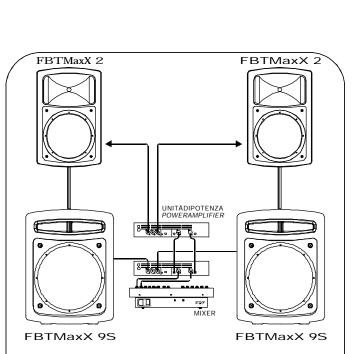


ESEMPI DI COLLEGAMENTO





Configurazionedin.2FBTMaxx9Sconuscitafiltrataen.2satelliti Configurationofn.2FBTMaxX9Swithfilteredoutputandn.2satellities



Quando si dispone di un segnale stereofonico da amplificare su quattro diffusori(2sube2satelliti),conesigenzedigrandepotenza,èpossibile utilizzare due amplificatori (sistema in biamplificazione), configurati in

Incaseofstereosignaltobesentto4speakersystems(2sub-woofersand 2 satellities) needinggreatpower it is possible to use 2 power amplifiers (bi-amplificationsystem) setinstereomode

